

Jumelages

Grosly / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

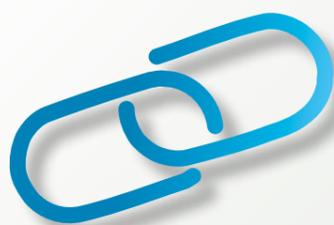
GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

LIENS ★★★★★



Ville jumelle depuis le
29 juin 2019



Ville jumelle
depuis le 31 mai 1987

Objectif :
réconciliation franco-allemande

Une place baptisée Place
schemmerhofen à Grosly
Une rue de Schemmerhofen a
été nommée Groslystraße

LES BLASONS ★★★★★



LES LOGOS ★★★★★



Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

NOMBRE D'HABITANTS ★★★★★



9 482 habitants
21 paroisses et 56 villages



8 700 habitants



8 460 habitants
• 6 communes :
Alber Weiler - Altheim
Abmannshardt - Ingerkingen
Schemmerberg - Schemmerhofen

ORIGINE DU NOM ★★★★★

Dans plusieurs documents historiques, il est écrit sous diverses formes ; Mugadoyro, Mogadoyro, Mugatório et Mugadouro. Cette dernière forme apparaît sur la bannière en soie de la municipalité de Mogadouro, à partir du début du XIX^e siècle. Plusieurs significations sont présentées : Marco do Douro ; Site haut et voyant. Origine arabe.

L'origine de son nom vient de la langue gauloise et signifie "terrain contenant des petits cailloux".

Le nom "Schemmern" devrait provenir de Schammen (Schemmen) = roseaux.

Les communautés anciennement séparées Langenschemmern et Schemmerhofen s'inscrivaient dans le contexte de la réforme territoriale de 1972 en une communauté, l'actuelle communauté centrale Schemmerhofen.

DISTANCE ★★★★★

1369,5 km



749 km

Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

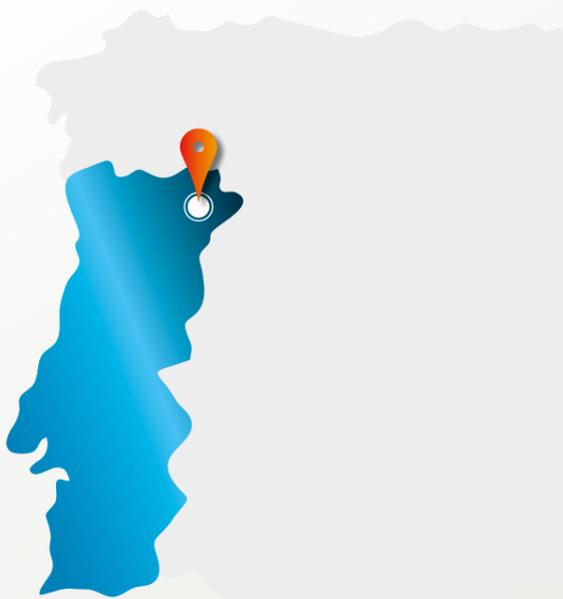
MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

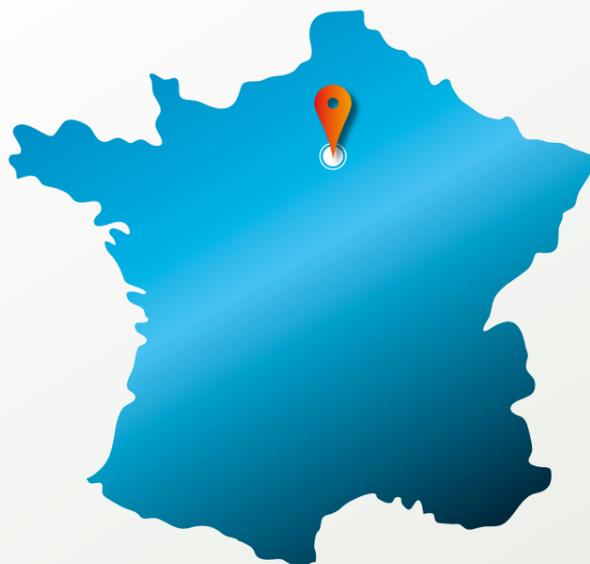
SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

LOCALISATION ★★★★★

Nord-est du Portugal
District de Bragance
à 462 km de Lisbonne



Région Ile de France
Département du Val d'Oise
à 20 km de Paris



Etat de Baden Württemberg,
comté Tübingen, district Biberach
669 km de Berlin 555 km de Groslay



HECTARES ★★★★★

76 000 ha

294 ha

5 020 ha

TYPE D'URBANISATION ★★★★★



Prédominance rurale



Prédominance urbaine



Prédominance rurale

Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

ALTITUDE ★★★★★

700 m

123 m

520 m

TISSU ASSOCIATIF ★★★★★



45 associations



40 associations



Plus de 80 associations

INTERLOCUTEURS JUMELAGE ★★★★★



Comité de jumelage



- Association Mogadouro No Coração
- Un comité de jumelage



Monsieur le maire Mario Glaser

FONCTIONNEMENT DE LA VILLE ★★★★★



- Une assemblée municipale (organe délibérant) de 43 membres et un président.

- Un conseil municipal (organe exécutif) de 7 personnes dont le Maire de Mogadouro.



- Commune.
- Un conseil municipal de 29 personnes.
- Un maire, Patrick Cancouët.
- Une structure administrative.
- Regroupement dans un EPCI.



- Un conseil municipal, composé de 19 membres bénévoles élus tous les cinq ans et présidé par le maire qui a également un droit de vote au sein du conseil municipal.
- Le maire, Mario Glaser est élu indépendamment par les citoyens pour un mandat

Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

LES ÉQUIPEMENTS ★★★★★



• **Scolaires :**

4 écoles publiques avec 706 élèves et 2 écoles privées avec 135 élèves (de la crèche au lycée)

• **Sports :**

Un gymnase, un stade de football avec une piste d'athlétisme
Piscines couvertes et découvertes
Deux terrains de jeux extérieurs
2 salles de sports
Un aérodrome (école de vol à voile)

• **Culture :**

Maison de la Culture avec un auditorium de 199 places assises et salle d'exposition
Bibliothèque municipale
Un musée d'archéologie
Un centre d'interprétation du monde rural
Une maison des associations
Une Maison des Arts et Métiers

• **Mobilité :**

Un aérodrome

• **Tourisme et promotion du territoire :**

Un office de tourisme
Une Maison des Arts et Métiers
Un camping
Un parc des expositions
Sentiers de randonnée : GR 36

• **Equipements verts :**

Parc naturel du Douro
Parc Naturel du Douro international
Parc de la ville
Parc urbain de Ribeira do Juncal
Lacs de Sabor

• **Outils numériques :**

Un site internet : www.mogadouro.pt
Une page facebook : <https://www.facebook.com/municipiodemogadouro.pt>
Page Instagram : [municipiodemogadouro](https://www.instagram.com/municipiodemogadouro)
Un totem interactif de tourisme



• **Scolaires :**

3 groupes scolaires (tableaux numériques – internet WI FI) - 932 enfants

• **Sports :**

Un gymnase
Un terrain multisports
Une salle polyvalente
4 courts de tennis dont un couvert

• **Culture :**

Une salle des Fêtes
Une médiathèque
En projet : une maison des associations et de la jeunesse

• **Mobilité :**

Une gare

• **Tourisme et promotion du territoire :**

3 itinéraires locaux de découverte du patrimoine GR5
Point de vue sur la Tour Eiffel

• **Equipements verts :**

4 parcs publics
Un verger patrimonial
Une vigne cultivée traditionnellement
Un lac de pêche

• **Outils numériques :**

Un site internet
Une application ville
Panneaux à message variable



• **Scolaires :**

3 écoles primaires (à Schemmerhofen, Schemmerberg, Ingerkingen)
Une école communautaire classes 1-10
Une école gratuite à la journée pour les enfants et les adolescents handicapés mentaux ou multiples

• **Jardin d'enfants :**

Sept garderies

• **Maison de retraite :**

Deux maisons de retraite

• **Sports :**

6 salles de sport polyvalentes
6 terrains de sport
Un mini-terrain de football DFB
Courts de tennis

• **Mobilité :**

La gare de Schemmerberg
Connexion à B30

• **Equipements verts :**

Lac de baignade Alberweiler

• **Outils numériques :**

Un site web : Schemmerhofen.de
Une page Facebook Schemmerhofen avec ses communes
Une page Instagram Schemmerhofen actuel
Propre application

Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

SPÉCIALITÉS ★★★★★



• **Artisanat :**

Travaux en argile
Tissage du lin
Dentelles et broderie

• **Gastronomie :**

Steak de viande de race mirandaise, Saucisses, Agneau et chèvre rôtis, Champignons sauvages, Miel, Huile d'olive, Vins, Confitures, fromages.



- Culture de la pivoine

• **Gastronomie :**

La poire de Groslay
Le vin



• **Artisanat :**

Ferme aux chèvres (Schemmerberg)
Apiculteurs (produits à base de miel)
Distillerie

• **Gastronomie :**

Boulangerie Keck
Auberge de l'Aigle
(avec jardin de bière et bowling)

PATRIMOINE ★★★★★



- Eglise "Mère de Mogadouro" 16^e siècle
 - Eglise de la Miséricorde
- Le château médiéval de Mogadouro
 - Le couvent de Saint François
- La chapelle de notre dame du Chemin
 - La chapelle Saint Anne
- La chapelle du seigneur de la Bonne Mort
- L'église romaine de Sainte Marie d'Azinhoso
 - Caves de Urros e Travanca
 - Masques de Mogadouro (festivités du solstice d'hiver).



- Une église classée monuments historiques (IX - XIX^e siècle)
- Château des Beauharnais
 - Château Vieux
 - Belle Alliance



- La chapelle à Aufhofen
- Le petit château à Alberweiler avec Pfarrstadel et le presbytère
- Église paroissiale de Saint-Maurice à Langenschemmern
- Église paroissiale Saint-Michel d'Abmannshardt

PERSONNAGES CÉLÈBRES ★★★★★



• **Trindade Coelho**

Ecrivain
Né en 1861 à Mogadouro



• **Ferdinand Berthoud**

horloger du roi Louis XV,
Décédé le 20 juin 1807 à Groslay



- **Joseph Cades** (1855-1943), architecte d'église (né à Altheim)
- **Karl Weller** (1866-1943), historien
- **Anselm (Josef) Romer** (1885-1995)
Bénédictins missionnaires
- **Prélat Franz Glaser** (30 juillet 1938) en retraite,
Chanoine et référent du personnel du diocèse de Rottenburg-Stuttgart

Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

CENTRES D'INTÉRÊT COMMUN ★★★★★



• **Culture :**

- Travaux en argile
- Tissage du lin
- Dentelles et broderie

• **Sports :**

- Ecole de football municipale (6 à 10 ans)
- Club académique de Mogadouro d'athlétisme et futsal
- Club des jeunes footballeurs
 - Club de motos
 - Motos clubs
- Club de chasse et de pêche

• **Activités économiques :**

- Salon des produits de la terre
 - Foires mensuelles (2 et 16 de chaque mois)
 - Foire de Gorazes
- Foire des champignons et produits locaux (rencontre mycologique)

• **Fêtes locales :**

- Fête des amandiers en fleur
- Fête de Saint Mamède (patron de Mogadouro)
- Fêtes de Saine Anne
- Festival Terra Transmontana
- Fêtes de Notre Dame du chemin
 - Défilé des masques



• **Culture :**

- Festival de théâtre amateur
- Festival de Jazz
- Salon des Peintres & Sculpteurs
- Une Union Musicale groslaysienne

• **Sports :**

- Un club de Football
- Un club de Basket
- Un club de Karaté (fight budo sport)
- Un club de Tennis de table
- Un club de Kick Boxing
- Un club de Krav Maga
- Un club de Randonnée
 - Un club de Tennis
 - Un club de Fitness

• **Activités économiques :**

- Une association des commerçants
 - Salon des Vins
 - Salon croisée des Arts

• **Fêtes locales :**

- Carnaval
- Fête de la nature
- Fêtes de la pivoine
- Forum des associations
- Festival de théâtre amateur
 - Fêtes de Noël



• **Culture :**

- Sociétés horticoles
- Carnaval régional
- Confrérie "guildes de fous"
- Ecoles de musique

• **Sports :**

Clubs de football

• **Fêtes locales :**

- Stoigfest
- Fête de printemps à Altheim
 - Carnaval
- Fête locale "L'arbre de Mai"
- Fête des jardins à Schemmerberg
 - Marché de printemps (Aßmannshardt)
 - Marché de Noël

Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

EN IMAGES ★★★★★



Jumelages

Groslay / Schemmerhofen / Mogadouro

Carte d'identité des villes

MOGADOURO
(PORTUGAL)

GROSLAY
(FRANCE)

SCHEMMERHOFEN
(ALLEMAGNE)

EN IMAGES ★★★★★

